

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU |
|---|--|---|--|--|---|--|--|---|---|
| Überprüfen Sie vor jedem Gebrauch Sanitärwerkzeuge auf Beschädigungen, lose Teile oder Verschleiß. Benutzen Sie sie nicht, wenn sie nicht in einwandfreiem Zustand sind, um Unfälle zu vermeiden. | Before each use, check plumbing tools for damage, loose parts or wear. Do not use them if they are not in perfect condition to avoid accidents. | Avant chaque utilisation, inspectez les outils de plomberie pour déceler tout dommage, toute pièce desserrée ou toute usure. Pour éviter les accidents, ne les utilisez pas s'ils ne sont pas en parfait état. | Prima di ogni utilizzo, ispezionare gli strumenti idraulici per eventuali danni, parti allentate o usura. Per evitare incidenti, non utilizzarli se non sono in perfette condizioni. | Inspecteerloodgieterswerk具genen vóór elk gebruik op schade, losse onderdelen of slijtage. Om ongelukken te voorkomen, mag u ze niet gebruiken als ze niet in perfecte staat zijn. | Antes de cada uso, inspecione las herramientas de plomería en busca de daños, piezas sueltas o desgaste. Para evitar accidentes, no los utilices si no están en perfecto estado. | Před každým použitím zkontrolujte instalatérské nástroje, zda nejsou poškozené, uvolněné nebo opotřebované. Abyste předešli nehodám, nepoužívejte je, pokud nejsou v perfektním stavu. | Prije svake uporabe provjerite jesu li alati za vodovod oštećeni, labavi dijelovi ili istrošeni. Kako biste izbjegli nezgode, nemojte ih koristiti ako nisu u savršenom stanju. | Prije svake uporabe provjerite jesu li alati za vodovod oštećeni, labavi dijelovi ili istrošeni. Kako biste izbjegli nezgode, nemojte ih koristiti ako nisu u savršenom stanju. | Minden használat előtt ellenőrizze a vízvezeték-szerszámokat sérlések, kilazult alkatrészek vagy kopás szempontjából. A balesetek elkerülése érdekében ne használja öket, ha nincsenek kifogástalan állapotban. |
| Wenn Sanitärwerkzeuge an Wasserleitungen verwendet werden, stellen Sie sicher, dass das Wasser vorher abgestellt ist, um Wasserschäden oder Verletzungen zu vermeiden. | When using plumbing tools on water pipes, make sure the water is turned off first to avoid water damage or injury. | Si des outils de plomberie sont utilisés sur les conduites d'eau, assurez-vous que l'eau est coupée au préalable pour éviter les dégâts d'eau ou les blessures. | Se si utilizzano strumenti idraulici sulle tubature dell'acqua, assicurarsi che l'acqua sia chiusa prima per evitare danni o lesioni causati dall'acqua. | Als loodgieterswerk具genen worden gebruikt op waterleidingen, zorg er dan voor dat de watertoever vooraf is afgesloten om waterschade of letsel te voorkomen. | Si se utilizan herramientas de plomería en las tuberías de agua, asegúrese de cerrar el agua de antemano para evitar daños o lesiones por agua. | Pokud se na vodovodním potrubí používají instalatérské nástroje, ujistěte se, že je voda předem vypnuta, aby nedošlo k poškození vodou nebo zranění. | Ako se na vodovodním cijevima koriste vodoinstalaterski alati, provjerite je li voda prethodno zatvorena kako biste izbjegli oštećenje ili ozljede. | Ako se na vodovodním cijevima koriste vodoinstalaterski alati, provjerite je li voda prethodno zatvorena kako biste izbjegli oštećenje ili ozljede. | Ha vízvezeték-szerszámokat használ a vízvezetéken, győződjön meg arról, hogy a vizet előzetesen elzárta, hogy elkerülje a vízkárokat vagy sérléseket. |
| Das Löten erzeugt Rauch und Dämpfe, die gesundheitsschädlich sein können. Arbeiten Sie in gut belüfteten Bereichen oder verwenden Sie eine Absaugvorrichtung, um den Rauch abzuführen. | Soldering produces smoke and fumes that can be harmful to your health. Work in well-ventilated areas or use an extractor to remove fumes. | La soudure produit de la fumée et des vapeurs qui peuvent être nocives pour la santé. Travaillez dans des zones bien ventilées ou utilisez un dispositif d'évacuation pour évacuer la fumée. | La saldatura produce fumi e fumi che possono essere dannosi per la salute. Lavorare in aree ben ventilate o utilizzare un dispositivo di scarico per scaricare il fumo. | Bij het solderen komen rook en dampen vrij die schadelijk kunnen zijn voor de gezondheid. Werk in goed geventileerde ruimtes of gebruik een afzuigapparaat om rook af te zuigen. | La soldadura produce humo y vapores que pueden ser perjudiciales para la salud. Trabaje en áreas bien ventiladas o use un dispositivo de escape para expulsar el humo. | Při pájení vzniká kouř a výparý, které mohou být zdraví škodlivé. Pracujte v dobré větraných prostorách nebo použijte odsávací zařízení k odsávání kouře. | Lemljenje proizvodi dim i pare koji mogu biti štetni za zdravlje. Radite u dobro prozračenim prostorima ili koristite ispušni uređaj za izbacivanje dima. | Lemljenje proizvodi dim i pare koji mogu biti štetni za zdravlje. Radite u dobro prozračenim prostorima ili koristite ispušni uređaj za izbacivanje dima. | forrasztás során füst és gózok keletkeznek, amelyek károsak lehetnek az egészségre. Jól szellőző helyen dolgozzon, vagy használjon elszívó berendezést a füst elszívására. |
| Lötzubehör verwendet oft Flussmittel und andere Chemikalien, die Hautreizungen verursachen können. Tragen Sie bei Bedarf Schutzhandschuhe und vermeiden Sie den Kontakt mit den Chemikalien. | Soldering supplies often use flux and other chemicals that can cause skin irritation. Wear protective gloves when necessary and avoid contact with the chemicals. | Les fournitures de soudure utilisent souvent des flux et d'autres produits chimiques pouvant provoquer une irritation cutanée. Portez des gants de protection si nécessaire et évitez tout contact avec les produits chimiques. | I materiali di saldatura utilizzano spesso flussi e altri prodotti chimici che possono causare irritazione alla pelle. Indossare guanti protettivi se necessario ed evitare il contatto con i prodotti chimici. | Soldeerbenodigdheden maken vaak gebruik van vloeimiddelen en andere chemicaliën die huidirritatie kunnen veroorzaken. Draag indien nodig beschermende handschoenen en vermijd contact met de chemicaliën. | Soldeerbenodigdheden maken vaak gebruik van vloeimiddelen en andere chemicaliën die huidirritatie kunnen veroorzaken. Draag indien nodig beschermende handschoenen en vermijd contact met de chemicaliën. | Los suministros de soldadura suelen utilizar fundentes y otros productos químicos que pueden provocar irritación de la piel. Use guantes protectores si es necesario y evite el contacto con los productos químicos. | Pájecí potřeby často používají tavidla a další chemikálie, které mohou způsobit podráždění pokožky. V případě potřeby používejte ochranné rukavice a vyhněte se kontaktu s kemikaliami. | Zalihe za lemljenje često koriste topilice i druge kemikalije koje mogu izazvati iritaciju kože. Nosite zaštitne rukavice ako je potrebno i izbjegavajte kontakt s kemikalijama. | Zalihe za lemljenje često koriste topilice i druge kemikalije koje mogu izazvati iritaciju kože. Nosite zaštitne rukavice ako je potrebno i izbjegavajte kontakt s kemikalijama. |
| Bitte lesen Sie die gesamte Gebrauchsanweisung des Herstellers sorgfältig durch und befolgen Sie alle dort aufgeführten Sicherheitshinweise. Bevor Sie Produkte aufbauen und benutzen sollten Sie alle in der Gebrauchsanweisung aufgeföhrten Informationen | Please read the entire manufacturer's instructions carefully and follow all safety instructions provided therein. Before assembling and using products, you should carefully read all the information provided in the instructions. Warnings and safety guidelines cover some of the | Veuillez lire attentivement l'intégralité du mode d'emploi du fabricant et suivre toutes les instructions de sécurité qui y sont indiquées. Avant d'installer et d'utiliser un produit, vous devez lire toutes les instructions d'utilisation. Lisez attentivement les informations | Si prega di leggere attentivamente le istruzioni per l'uso complete del produttore e di seguire tutte le istruzioni di sicurezza ivi elencate. Prima di configurare e utilizzare qualsiasi prodotto, è necessario leggere tutte le istruzioni per l'uso d'utilisazione. Leggere attentamente le informazioni | Lees de volledige gebruiksaanwijzing van de fabrikant aandachtig door en volg alle daar genoemde veiligheidsinstructies op. Voordat u producten in gebruik neemt en gebruikt, dient u alle gebruiksaanwijzingen te lezen. Lees de vermelde informatie zorgvuldig | Lea atentamente todas las instrucciones de uso del fabricante y siga todas las instrucciones de seguridad que allí se enumeran. Antes de configurar y utilizar cualquier producto, debe leer todas las instrucciones de uso. Lea atentamente la información | Přečtěte si prosím pozorně celý návod k použití od výrobce a dodržujte všechny zde uvedené bezpečnostní pokyny. Před nastavením a používáním jakýchkoli produktů byste si měli přečíst všechny pokyny k použití. Přečtěte si pozorně uvedené informace. Upozornění a bezpečnostní pokyny | Pažljivo pročitajte celokupné upute proizvođača za uporabu i slijedite sve sigurnosne upute koje su vam navedene. Prije nego što postavite i koristite bilo koji proizvod, trebali biste pročitati sve upute za uporabu. Pažljivo pročitajte navedene informacije. Upozorenja i sigurnosne smjernice | Pozorno preberite celotna navodila proizvajalca za uporabo in upoštevajte vsa tam navedena varnostna navodila. Pred namestitvijo in uporabo katerega koli izdelka preberite vsa navodila za uporabo. Natančno preberite navedene informacije. Olvassa el figyelmesen a varnostne smernice | Kérjük, figyelmesen olvassa el a gyártó teljes használati utasítását, és kövesse az ott felsorolt biztonsági előírásokat. Mielőtt bármilyen terméket üzemebe helyezne és használja, olvassa el az összes használati utasítást. Olvassa el figyelmesen a felsorolt |

| DE | EN | FR | IT | NL | ES | CZ | HR | SI | HU | |
|---|---|---|---|--|--|---|---|--|--|--|
| Produkte sollten nie von Kindern sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, es sei denn, die Gebrauchsanweisung des Hersteller lässt dies explizit zu. Kinder | Products should never be used by children or persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge, unless the manufacturer's instructions for use explicitly permit this. Children should never play with products unsupervised. Cleaning and user | Les produits ne doivent jamais être utilisés par des enfants ou des personnes ayant une tension artérielle réduite. | I prodotti non devono mai essere utilizzati da bambini o persone con pressione sanguigna ridotta capacità fisiche, sensoriali o mentali o di una mancanza di esperienza e conoscenza. | Producten mogen nooit worden gebruikt door kinderen of mensen met een verlaagde bloeddruk fysieke, zintuiglijke of mentale vaardigheden of een gebrek aan ervaring en kennis tenzij de gebruiksaanwijzing van de fabrikant dit uitdrukkelijk toestaat. | Los productos nunca deben ser utilizados por niños o personas con presión arterial reducida. | Produkty by nikdy neměly používat děti nebo lidé se sníženým krevním tlakem fyzické, smyslové nebo duševní schopnosti nebo nedostatek zkušeností i znanja pokud to návod výrobce k použití výslovně nepovoluje. | Proizvode nikada ne smiju koristiti djeca ili osobe sa sniženim krvnim tlakom fizičke, osjetilne ili mentalne sposobnosti ili nedostatak iskustva i znanja osim ako proizvođačeve upute za uporabu to izričito dopuštaju. Djeca se nikad ne smiju igrati s proizvodima bez nadzora. | Izdelkov nikoli ne smejo uporabljati otroci ali osebe z znižanim krvnim tlakom telesne, senzorične ali duševne sposobnosti ali pomanjkanje izkušenj in znanja razen če proizvajalčeva navodila za uporabo to izrecno dovoljujejo. Otroci se nikoli ne smejo igrati z izdelki | A termékeket soha nem használhatják gyermeket vagy csökkent vérnyomású emberek fizikai, érzékszeri vagy szellemi képességek vagy tapasztalat és tudás hiánya kivéve, ha a gyártó használati utasítása ezt kifejezetten megengedi. A gyerekek soha ne | |
| Erstickungsgefahr! Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug! Halten Sie Verpackungsmaterial außerhalb der Reichweite von Kindern sowie Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten. | Danger of suffocation! Packaging material is not a toy! Keep packaging material out of the reach of children and people with reduced physical, sensory or mental capabilities. | Risque d'étouffement ! Le matériel d'emballage n'est pas un jouet ! Conserver le matériel d'emballage hors de portée des enfants et des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites. | Pericolo di soffocamento! Il materiale di imballaggio non è un giocattolo! Tenere il materiale di imballaggio fuori dalla portata dei bambini e delle persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali. | Gevaar voor verstikking! Verpakingsmateriaal is geen speelgoed! Houd verpakingsmateriaal buiten het bereik van kinderen en mensen met verminderde fysieke, zintuiglijke of mentale vermogens. | ¡Peligro de asfixia! ¡El material de embalaje no es un juguete! | Mantenga el material de embalaje fuera del alcance de los niños y de personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas. | Nebezpečí udušení! Obalový materiál není hračka! Obalový materiál uchovávejte mimo dosah dětí a osob se sníženými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi. | Opasnost od gušenja! Materijal za pakiranje nije igračka! Držite materijal za pakiranje izvan dohvata djece i osoba smanjenih fizičkih, osjetilnih ili mentalnih sposobnosti. | Nevarnost zadušitve! Embalaža ni igrača! Embalažni material hranite izven dosega otrok in ljudi z zmanjšanimi fizičnimi, senzoričnimi ali duševnimi sposobnostmi. | Fulladásveszély! A csomagolóanyag nem játsék! A csomagolóanyagot tartsa távol gyermekektől és szellemi képességű személyektől. |